



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 19 мая 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОГРАММЫ ТРУДОУСТРОЙСТВА МОЛОДЕЖИ В ЛЕТНИЙ ПЕРИОД В СУММЕ 27,5 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ

Выделяемое финансирование поможет более 18000 подростков конкурировать на рынке труда

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что более 18000 молодых людей из семей с низким доходом смогут принять участие в Программе трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк в летний период (New York State's Summer Youth Employment Program) и получить ценный трудовой опыт и столь необходимые им деньги, выплачиваемые в виде заработной платы. Программа объединяет участников программы и доступные вакансии и способствует получению молодыми людьми навыков, которые они смогут использовать как в течение, так и по окончании периода их обучения в школе.

«Помощь молодым ньюйоркцам в поиске привлекательной работы на лето поможет расширить для них диапазон возможностей и поспособствует в приобретении ими ценного трудового опыта по мере того, как они готовятся к своей будущей трудовой деятельности, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Развивая квалифицированные трудовые ресурсы, мы укрепляем экономику штата Нью-Йорк уже сегодня, предоставляя молодым ньюйоркцам, проживающим на всей территории штата, шанс на построение собственного успешного будущего».

Управление по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности штата Нью-Йорк (New York State Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) предоставляет финансирование в размере 27,5 млн. долларов на трудоустройство молодых людей по всей территории штата в рамках Программы трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк в летний период (New York State's Summer Youth Employment Program). Молодые люди, которые примут участие в программе, будут работать в школьных округах, парках, пансионатах для престарелых, летних лагерях, организациях по уходу за детьми, центрах для пожилых людей и на местных базах отдыха.

Руководитель Управления по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности (OTDA) Кристин М. Прауд (Kristin M. Proud) сказала: «Программа трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк в летний период (New York State's Summer Youth Employment Program) дает молодым людям из семей с низким доходом возможность найти работу на предприятиях, представляющих различные направления и сферы деятельности. Опыт работы на этих предприятиях поможет им приобрести необходимые знания, навыки и уверенность в себе в решении вопросов, связанных с выбором собственной карьеры».

По словам представителей предприятий, принимающих участие в Программах трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк в летний период (New York State's Summer Youth Employment Programs), такие программы приносят пользу как учащимся, так и работодателям, которые зачастую принимают молодежь на постоянную работу по окончании программы.

Исполнительный директор общественного центра Five Towns Community Center в округе Нассау (Nassau) Берта Пруитт (Bertha Pruitt) сказала: «Молодежи на самом деле необходима возможность подработки в летний период, чтобы заработать деньги на школьную одежду и карманные деньги. Некоторые подростки поступают к нам на регулярную работу. Мы знаем, как они способны работать, знаем их жизненную ситуацию и оценили их в деле».

Кортни Мроучински (Courtney Mrowczynski), координатор службы по работе с персоналом на предприятии The Friendly Home, г. Рочестер (Rochester), обслуживающем лиц пожилого возраста, сказала: «Мы имели возможность наблюдать за личным и профессиональным развитием молодых людей, которые приобрели целый ряд важных рабочих навыков и умений, в частности умение управлять временем, умение работать в команде и строить отношения с коллегами и клиентами. Работающие у нас молодые люди устанавливали дружеские связи с нашими клиентами, участвовали в организации для них рекреационной деятельности и работали на различных хозяйственных участках, в частности на кухне, в прачечной и в службе технического обеспечения. Мы рады возможности помочь им в их профессиональном развитии, обеспечив им свое наставничество и предложив им приобрести реальный опыт работы. На самом деле мы наняли двух участников программы на работу в пансионат Friendly Home с частичной занятостью».

Принять участие в программе приглашаются молодые люди в возрасте от 14 до 20 лет, доход семей которых ниже 200 процентов суммы, определенной как федеральный уровень бедности. К примеру, уровень дохода семьи из трех человек должен быть ниже 39060 долларов в год.

Все желающие принять участие в программе должны обращаться в местный отдел общественного обслуживания. Чтобы ознакомиться с соответствующими инструкциями, посетите веб-сайт Управления OTDA по адресу <http://otda.ny.gov/workingfamilies/dss.asp>.

Ниже приведен список распределения финансирования в 2014 году по округам:

Округ	Финансирование на 2014 год
Albany	\$440,119
Allegany	\$135,119
Broome	\$343,325
Cattaraugus	\$165,865
Cayuga	\$115,588
Chautauqua	\$252,489
Chemung	\$138,561
Chenango	\$90,852
Clinton	\$154,608
Columbia	\$64,167
Cortland	\$118,152
Delaware	\$83,276
Dutchess	\$314,249
Erie	\$1,207,092
Essex	\$54,976
Franklin	\$92,577
Fulton	\$84,390
Genesee	\$72,870
Greene	\$74,358

Hamilton	\$7,005
Herkimer	\$95,796
Jefferson	\$209,180
Lewis	\$48,364
Livingston	\$125,146
Madison	\$124,447
Monroe	\$1,011,857
Montgomery	\$72,121
Nassau	\$729,842
Niagara	\$279,842
New York City	\$14,453,761
Oneida	\$313,510
Onondaga	\$691,262
Ontario	\$116,170
Orange	\$411,661
Orleans	\$61,241
Oswego	\$258,106
Otsego	\$150,997
Putnam	\$45,485
Rensselaer	\$207,796
Rockland	\$279,648

Russian

St. Lawrence	\$300,484
Saratoga	\$163,189
Schenectady	\$164,235
Schoharie	\$64,235
Schuyler	\$31,712
Seneca	\$70,627
Steuben	\$158,709
Suffolk	\$957,538
Sullivan	\$119,218
Tioga	\$70,771
Tompkins	\$383,428
Ulster	\$218,779
Warren	\$76,514
Washington	\$69,395
Wayne	\$112,179
Westchester	\$737,924
Wyoming	\$61,237
Yates	\$43,956

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418